

INTEGRACIÓN

REVISTA SOBRE CEGUERA Y DEFICIENCIA VISUAL

Número 55

2008

ENVEJECIMIENTO Y DISCAPACIDAD VISUAL

Número monográfico

Coordinado por Pura Díaz Veiga y José Luis González Sánchez

Sumario

Presentación

*P. Díaz Veiga, J.L. González Sánchez..... 5

Editorial

Envejecimiento y discapacidad visual: hacia el desarrollo de actuaciones participativas y personalizadas 7

*F. Villar Gómez.

Informes

Edad, salud y deterioro de la visión: la disminución visual como síndrome geriátrico..... 9

La valoración sensorial debe formar parte de la valoración geriátrica integral, no sólo para detectar patologías visuales asociadas al envejecimiento, sino para prevenir las consecuencias de la mayor fragilidad y vulnerabilidad de los mayores.

*P. Serrano Garijo, J.M. Ramírez Sebastián.

Causas del deterioro visual entre los mayores afiliados a la ONCE..... 20

El 42% de los afiliados a la ONCE son mayores de 65 años, y en las afecciones visuales que presentan se advierte un aumento notable de las localizadas en el nervio óptico y la retina, como la Degeneración Macular Asociada a la Edad, que no suelen conllevar ceguera total, por lo que la intervención de los Servicios de Rehabilitación es fundamental.

*F. Lalaurie Dubernet, E. Martín Hernández.

Análisis

Discapacidad visual y autonomía: las posibilidades de las personas mayores..... 26

El fomento de la autonomía personal y el bienestar de las personas mayores con déficit visual grave requiere programas y recursos basados en un enfoque multidisciplinar de la adaptación a la discapacidad y de la intervención gerontológica, que integre los aspectos personales y sociales.

*P. Díaz Veiga.

Ajuste psicosocial a la discapacidad visual en personas mayores..... 34

Propuesta de un modelo específico de ajuste a la deficiencia visual para mayores, que presenta un conjunto de variables (actitudes, aceptación, adaptación, depresión, autoestima) que modularían el proceso.

*R. Pallero González.

Estudio

<i>Acceso a la ONCE y utilización de servicios por personas de 65 y más años con discapacidad visual grave</i>	43
--	----

Los resultados de este estudio muestran que la afiliación a la ONCE de personas mayores de 65 años y su utilización de los servicios se produce en igualdad de condiciones con otros grupos de edad y proporcionalmente a su peso poblacional, y se corresponde con sus necesidades.

*J.J. Martínez González, J.L. González Sánchez.

Experiencias

<i>Seguimiento de programas de rehabilitación con personas mayores: satisfacción del usuario e importancia del grupo de apoyo en el refuerzo de aprendizajes</i>	55
--	----

La actuación coordinada de grupos de apoyo mejora el mantenimiento de las habilidades aprendidas en los programas de rehabilitación de personas mayores, y redundando en una mayor satisfacción del usuario.

*C. Blocona Santos.

<i>Experiencia formativa para facilitar la utilización de las nuevas tecnologías por personas mayores con deficiencia visual</i>	62
--	----

Potenciar el uso de nuevas tecnologías de la información entre las personas mayores con discapacidad visual requiere intervenciones formativas, como la de la ONCE descrita en este artículo, y actuaciones coordinadas de todos los agentes sociales.

*M.J. Menéndez Menéndez, I. Moreno Montero, C. Taracena Esteban.

<i>Programa de entrenamiento de memoria para mayores deficientes visuales y ciegos</i>	72
--	----

La mayoría de los participantes en este programa desarrollado en Málaga mejoraron su memoria, lo que demuestra la eficacia del entrenamiento grupal y la intervención cognitiva, junto con las adaptaciones específicas.

*C. Guerrero Ramos, C. Pérez Ruiz.

<i>Intervención con personas con discapacidad visual en residencias de personas mayores</i>	79
---	----

Entre los servicios de atención personalizada que presta la ONCE, la actuación de equipos profesionales en residencias de mayores, con los usuarios, sus familias y el personal de los centros, mejora sensiblemente el proceso de ajuste y minimiza los factores de riesgo asociados a la discapacidad visual.

*F.L. Mouchet García, M.C. Jiménez Cruz.

Notas y comentarios

<i>Acciones de la ONCE para favorecer el envejecimiento activo</i>	86
--	----

Los Servicios Sociales de la ONCE dan una respuesta específica a las necesidades del colectivo de afiliados mayores, a través de programas como los de vacaciones sociales, clubes de mayores, cursos de preparación a la jubilación, voluntariado activo, así como en futuras líneas de actuación.

*J.A. Barazal Rodríguez.

Crónica

<i>II Conferencia Europea sobre Psicología y Discapacidad Visual. Huizen (Países Bajos), 10-12 de marzo de 2008</i>	91
---	----

*R. Pallero, M. Díaz.

<i>Nueva edición digital de "INTEGRACIÓN"</i>	93
---	----

AGEING AND VISUAL IMPAIRMENT

Special Issue

Edited by Pura Díaz Veiga and José Luis González Sánchez

Contents

Introduction

*P. Díaz Veiga, J.L. González Sánchez..... 5

Editorial

Ageing and visual disability: towards a participatory and personalized action ... 7

*F. Villar Gómez.

Reports

Ageing, health and vision loss: visual impairment as a geriatric syndrome..... 9

Sensorial assessment should be included in comprehensive geriatric examinations, not only to detect visual pathologies associated with ageing, but to prevent the consequences of greater fragility and vulnerability among the elderly.

*P. Serrano Garijo, J.M. Ramírez Sebastián.

Causes of visual deterioration among elderly ONCE members..... 20

Forty two per cent of the ONCE membership is over 65. The statistics show a significant rise in visual disorders affecting the optical nerve and retina (such as age-related macular degeneration). Since these conditions do not usually lead to total blindness, rehabilitation service intervention is essential in such cases.

*F. Lalaurie Dubernet, E. Martín Hernández.

Focus on...

Visual disability and personal independence: seniors' capabilities..... 26

Encouraging personal autonomy and welfare among the elderly with severe visual impairment calls for programmes and resources whose approach to adaptation to disability and gerontological intervention is multi-disciplinary, and able to integrate personal and social considerations.

*P. Díaz Veiga.

Psychosocial adjustment to visual disability in the elderly..... 34

Proposal for an adjustment model specifically designed for the elderly, with a series of variables (attitudes, acceptance, adaptation, depression, self-esteem) that would modulate adaptation.

*R. Pallero González.

Research Report

ONCE membership for and use of services by people over 65 with severe visual disability 43

The results of this study show that ONCE membership among people over 65 and their use of services are commensurate with their needs and delivered under conditions of equality with other age groups and in proportion to their specific weight in the population.

*J.J. Martínez González, J.L. González Sánchez.

From the Field

Follow-up on rehabilitation programmes for the elderly: user satisfaction and importance of group support in reinforcing learning 55

Coordinated support group action improves the retention of the skills learnt in rehabilitation programmes for the elderly, leading to greater user satisfaction.

*C. Blocona Santos.

Training course on new technologies for the elderly with visual impairment..... 62

Fostering the use of new information technologies among the elderly with visual disabilities calls for training such as provided by the ONCE and described in this article, along with coordination of the tasks performed by all the social agents involved.

*M.J. Menéndez Menéndez, I. Moreno Montero, C. Taracena Esteban.

Memory training programme for visually impaired and blind seniors 72

The improvement in memory recorded for most of the participants in this programme conducted in Malaga stands as proof of the effectiveness of group training, cognitive intervention and specific adaptations.

*C. Guerrero Ramos, C. Pérez Ruiz.

Intervention for visually disabled people in homes for the elderly..... 79

The support furnished by professional teams in homes for the elderly, for users, their families and staff, one of the personalized services provided by the ONCE, perceptibly improves the adjustment process and minimizes the risk factors associated with visual disability.

*F.L. Mouchet García, M.C. Jiménez Cruz.

Notes and comments

ONCE action to encourage activity among seniors..... 86

The ONCE's social services respond specifically to the needs of the elderly with programmes such as social holidays, clubs for the elderly, preparation for retirement courses, active volunteering and future lines of action.

*J.A. Barazal Rodríguez.

Conference report

Second European Conference on Psychology and Visual Impairment. Huizen, Netherlands, 10-12 March 2008 91

*R. Pallero, M. Díaz.

"INTEGRACIÓN" on-line: new digital edition..... 93